



九江旅游推介系列丛书之

国学文化 与九江旅游

GUOXUEWENHUA YU JIUJIANG LUYOU

九江市旅游发展委员会编

翻开九江国学旅游，如唐代诗人顾况说：“九江悠悠万古情，古人行尽今人行。”
旅游让你穿越时空，旅游让你翻开国学，旅游让九江传承文脉。



江西美术出版社
全国百佳出版单位



国学文化

与九江旅游

GUOXUEWENHUA YU JIANGJIANG LUYOU

九江市旅游发展委员会编

总策划◎谭晓峰

主编◎谭晓峰

副主编◎卢大喜

执行主编◎凤维国

插图◎吴振翔

姚杰

方行宇

刘钊梅

吴茂春

叶洪渊

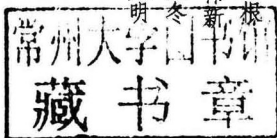
姚杰

吴先明

陈金冬

魏伟新

胡细煤



图书在版编目 (CIP) 数据

国学文化与九江旅游 / 谭晓峰, 姚杰主编. — 南昌: 江西美术出版社,
2017.6

ISBN 978-7-5480-5485-6

I. ①国… II. ①谭… ②姚… III. ①中华文化—旅游文化—九江县—文集
IV. ①F592.756.4-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第111035号

编 文: 九江市旅游发展委员会

总 策 划: 谭晓峰

责任编辑: 黄润祥

责任印制: 张维波 谭 勋

书籍设计: 郭 阳 林思同  先锋设计

国学文化与九江旅游

主编: 谭晓峰 姚 杰

出版: 江西美术出版社

社址: 南昌市子安路66号

邮编: 330025

电话: 0791-86565506

发行: 全国新华书店

印刷: 江西千叶彩印有限公司

版次: 2017年6月第1版第1次印刷

开本: 787×1092 1/16

印张: 12.5

ISBN: 978-7-5480-5485-6

定价: 46.00元

本书由江西美术出版社出版。未经出版者书面许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录本书的任何部分。

版权所有, 侵权必究

赣版权登字

序

◎李仲广

旅游与文化的深度和多元融合是客观存在，更是发展趋势。在世界范围，文化旅游人数占有所有旅游活动人数四成左右，欧亚地区的比例超过五成，美国的比例也有三成。开发利用文化资源是旅游发展的重要手段，旅游则是传播目的地形象、输出文化和提高知名度的重要渠道。2011年，在迈向中华民族伟大复兴、建设中国人民共同精神家园的征途中，中央颁布了《关于深化文化体制改革，推动社会主义文化大发展大繁荣若干重大问题的决定》。《决定》对旅游与文化融合提出了更新、更高的要求，旅游业应自觉承担满足人民群众精神文化新需求的历史责任，应充分依托业已形成的客源市场和产业基础，在文化兴国战略进程中发挥更大作用

九江是山水名城，是历史文化名城，是游学胜地。九江是我国研学旅行、文化旅游研究领域的典型城市，中国旅游研究院发布的研学旅行报告、文化旅游报告和相关研讨会，均专题分析过九江案例。我们的研究还显示，自然风光类景区在舆论媒体的传播热度较高，而历史人文类景区在社交媒体的表现较好；而社交媒体等新媒体宣传推广绩效较低是制约省域和城市知名度的主要瓶颈。我们的调查分析显示，近年来就将游客满意度持续提升，下一步九江旅游发展应丰富文化体验。因此，在深化文化旅游融合、强化社交媒体创新目的地营销方式的趋势下，编撰《国学文化与九江旅游》一书对九江发展具有重要意义，对我国旅游发展也具有典型意义。

国学是中华民族核心的价值理念和精神追求，是数千年来中国人思维方式、行为方式、生活方式的高度总结。国学以先秦的经典及诸子百家为根基，涵盖了两汉经学、魏晋玄学、隋唐道学、宋明理学、明清实学等及先秦诗赋、汉赋、六朝骈文、唐宋诗词、元曲与明清小说并历代史学等。

“国学”这个概念历史上就有，以九江更为有名。九江是田园诗诞生地，山水诗策源地，山水画发祥地。千年学府白鹿洞书院开创千年理学教育的典范。九江旅游不仅有名山大川等自然景观，更丰富的人文景观和悠久的历史，是研学旅游，国学旅游的范本。其人文事迹可以远溯至先秦时代。魏晋以降历代文人墨客激扬文字，赋诗作文赞赏九江名山大川，留下宝贵的国学。文章、游记、诗歌、书画、摩崖石刻遍布于

境内。人文风流，绵绵不绝。若晋六朝之陶渊明、慧远、谢灵运、陆修静、鲍照、江淹，唐之张九龄、孟浩然、李白、白居易，宋之欧阳修、苏轼、苏辙、王安石、黄庭坚、杨万里、朱熹、陆游、范大成、陆九渊，元之赵孟頫、虞集、揭傒斯，明之高启、李梦阳、袁宏道、王守仁、谭元春，清之王士禛、魏源、陈三立、梁启超，现代毛泽东、郭沫若等，这些国学大师、文章巨公、诗坛巨擘，都曾激赏九江山水之美，留下大量名篇巨作。公元前126年，司马迁来到九江。登上庐山，站在汉阳峰之巅，眺望传说中禹治水时疏理的九江，在《史记》中写到“余南登庐山，观禹疏九江”。大汉阴峰上仍有大禹王台等遗迹。

慧远，几乎遍游了庐山南北，留下了一诗一文。五言诗《游庐山》后两句说道：“孰是腾九霄，不奋冲天翻？妙同趣自均，一悟超三益。”其修身之法影响深远。600余字的《庐山记》被认为是迄今为止的第一篇完整描述庐山景致散文。

陶渊明是汉魏南北朝800年间最杰出的诗人，也是杰出的辞赋家与散文家，更是中国田园诗的鼻祖。陶诗今存125首，文章12篇。刘宋王朝次年，陶渊明写出了一篇不足400字的短文《桃花源记》，恍然让人生得出“不知有汉，何论魏晋”的感觉；他的《饮酒》“结庐在人境吗，而无车马喧，问君何能而，心远地自偏”表现了遁世隐匿之心，做一个快快乐乐的农家人。陶渊明辞官后可以闻鸡起舞，荷锄晚归。“但识琴中趣，何劳弦上声”，这份超越世俗情怀并不是每个人都能体会。“不为五斗米折腰”，他写下了著名的《归去来兮辞》，“归去来兮，田园将芜，胡不归？”回到自己的家乡九江，过着“采菊东篱下，悠然见南山”的生活。

顾恺之创作的《庐山图》山水画，被称作为中国第一幅山水画，对后世山水画的创作影响极大。顾恺之（348年—409年），字长康。杰出画家、绘画理论家、诗人。顾恺之博学多才，擅诗赋、书法、尤善绘画。他优游于长江沿岸山水名胜。夹江湖而飞峙，蕴灵性而奇特的庐山，吸引着顾恺之，他遨游于奇峰秀水之中，对山水之美有格外的体味，将自我对山水审美经验转化，升华为山水画——《庐山图》，还有《雪霁望五老峰》、《山水图》等，顾恺之也因此被称为中国山水画鼻祖。山水画形成和

确立，始自魏晋南北朝，是魏晋风度的渗透，崇尚自然必然，文人个体意识的觉醒，人们对自然山水的审美感知。其最典型代表人物是顾恺之。

李白从他 25 岁到 57 岁，一生中五次到九江上庐山，这是一位痛饮狂歌扁舟破浪，乱发当风独行者。他的“日照香炉生紫烟，遥看瀑布挂前川，飞流直下三千尺，疑是银河落九天”千古绝唱，让庐山秀峰瀑布名扬天下。1200 多年前，李白远眺自己最为钟爱的五老峰时，“庐山东南五老峰，青天削出金芙蓉。九江秀色可揽结，吾将此地巢云松。”横空出世。到了老年，李白再次登陆山，以饱经风霜的心重新审阅，写下著名的《庐山谣寄卢侍御虚舟》。登高壮观天地间，大江茫茫去不还。黄云万里动风色，白波九道流雪山……

唐代李太白之后，另一个伟大的诗魂走上了庐山——白居易。白居易在九江一呆便是四年，唐代经过九江的长江被称为浔阳江。九江码头当时是“黄芦苦竹绕宅生”的湿地。1200 年前的一个秋夜，两个不曾相识的人在这里相逢，在夜色光波中为彼此的人生以及后世的汉语言文学留下凄美的夜曲。白居易长诗冠绝全唐的《琵琶行》里，“浔阳江头夜送客，枫叶荻花秋瑟瑟”，“同是天涯沦落人，相逢何必曾相识”，就成为每一个逆境中的旅客心底的咏叹。同时白居易还有春光与优美。“人间四月芳菲尽，山寺桃花始盛开”白居易爱上了九江，就有隐居于此，终老一生念头，就在东林寺附近一处山凹，北傍遗爱寺，南靠香炉峰，筑了一个草堂——白居易草堂。在这里过着“药圃茶园为产业，野鹿林鹤是效游”的生活。写下了著名的《庐山草堂记》，“春有锦绣谷花，夏有石门涧云，秋有虎溪月，冬有炉峰雪。”字里行间渗透着喜悦和惬意。

至南宋，九江已经成为中国国学文化的圣地。在九江湖口石钟山，1084 年，苏东坡的“石钟山记”，使得江边的一座小山名扬千古。在庐山脚下西林寺，苏轼留下了流传千古的名诗：“横看成岭侧成峰，远近高低各不同。不识庐山真面目，只缘身在此山中。”诗一出手，即成绝唱。对于面对官海，茫然不知前程的苏轼来说，是不识庐山真面目，还是不识人生和世界的真面目，后世莫衷一是。

“老夫高卧文殊台，拄杖夜撞青天开。”王阳明参理星文，颇有几分仙风道骨的行为，成为文殊台上的传奇之一。在庐山秀峰脚下，王阳明为平叛庆功撰写的记功碑就树立于此。

“晋陶渊明独爱菊，自李唐来，世人盛爱牡丹，予独爱莲之出淤泥而不染，濯清涟而不妖”。这几句话，出自北宋思想家周敦颐撰写的名篇《爱莲说》。从此，就有了牡丹与菊花之外，另一种隐喻“莲之出淤泥而不染，濯清涟而不妖”。周敦颐在九江的濂溪区、庐山脚下完成了这篇巨文。他对九江，对庐山十分热爱，其诗“庐山我久爱，买田山之阴”。果不其然，在周敦颐辞官后，他并没有还乡湖南，而是永远留在了九江的濂溪区谭畈村。他的墓被建成了濂溪公园，也是濂溪书院的旧址。这里有个以周姓为主的小自然村，生活着周敦颐的后人。自明代弘治年间开始，周的子孙遵朝廷旨意，离开老家湖南道县，在九江为周敦颐护坟守墓，已有 500 年历史。今年将在这里举办纪念周敦颐诞生 1000 年的大型活动。

在庐山市，白鹿镇，掩映于参天大树下的白鹿洞书院，是中国历史上的四大书院之一，曾被誉为“海内书院第一”，至今已有一千多年的历史。“白鹿洞”三个字是因为唐代诗人李渤豢养白鹿于此陪伴读书而得名。南唐时期，这里被称为“庐山国学”，或白鹿国学，兴盛一时。

公元 1179 年，朱熹来到这里，集 600 年理学之大成者在这里振兴白鹿洞书院。白鹿洞书院又开学了，第一个登上了这里的老师便是朱熹本人。从此刻开始，白鹿洞书院进入了一个崭新的时代。朱熹推行的诸多教育理念，为后世人才培养塑造了重要的模式。《白鹿洞学规》是中国教育史上第一个集教育目的、教育形式、教育法则于一身的教育方针。要求学生先明理，尔后正其心，以修其身，然后行之于事，再推己及人，进而齐家、治国、平天下。这是一个理学家的人生理想，白鹿洞学规出台后，几乎得到了同一时期其他学院的仿效和推崇，成为影响中国教育几百年的最高法则和唯一准绳。

跟着国学游九江，九江的人文景观，底蕴深厚，给人以知识和启迪，正如唐代诗人顾况所言：“九江悠悠万古情，古人行尽今人行。”

旅游让你穿越时空，旅游让你翻开国学，旅游让九江传承文脉。

李仲广（中国旅游研究院副院长、博士）

目 录

第一章 历代九江名胜散文游记

- 庐山略记 晋·慧远 / 003
- 庐山诸道人游石门诗序 晋·慧远 / 005
- 桃花源记 晋·陶渊明 / 007
- 五柳先生传 晋·陶渊明 / 008
- 游斜川诗序 晋·陶渊明 / 009
- 送从侄李嵩游庐山诗序 唐·李白 / 011
- 庐山草堂记 唐·白居易 / 013
- 游大林寺序 唐·白居易 / 015
- 记游庐山 宋·苏轼 / 016
- 石钟山记 宋·苏轼 / 019
- 庐山栖贤寺新修僧堂记 宋·苏辙 / 021
- 太极图说 宋·周敦颐 / 022
- 爱莲说 宋·周敦颐 / 023
- 庐山录 宋·周必大 / 025
- 游东林记 宋·陆游 / 029
- 卧龙庵记 宋·朱熹 / 031
- 白鹿洞书院揭示 宋·朱熹 / 033
- 白鹿洞书院讲义 宋·陆九渊 / 035
- 福海院记（节选） 宋·白玉蟾 / 037
- 游栖贤桥记 明·汤宾尹 / 039
- 游庐山日记 明·徐霞客 / 041
- 六过庐山记 清·李绂 / 046
- 游庐山黄崖遇雨记 清·袁枚 / 049
- 天池看云记 清·张维屏 / 051
- 游海会记 清·黄锡朋 / 053

第二章 历代九江名胜诗词

饮酒（其五） 晋·陶渊明 / 056
 归去来兮辞并序 晋·陶渊明 / 057
 归园田居五首（之一） 晋·陶渊明 / 058
 归园田居五首（之二） 晋·陶渊明 / 059
 入彭蠡湖口 南朝·谢灵运 / 060
 春江花月夜 唐·张若虚 / 061
 湖口望庐山瀑布水 唐·张九龄 / 063
 晚泊浔阳望香炉峰 唐·孟浩然 / 064
 送张舍人佐江州同薛据十韵走笔成 唐·王维 / 065
 下浔阳城泛彭蠡寄黄判官 唐·李白 / 066
 望庐山瀑布 唐·李白 / 067
 庐山谣寄侍御虚舟 唐·李白 / 068
 大林寺桃花 唐·白居易 / 070
 琵琶行并序 唐·白居易 / 071
 庾楼晓望 唐·白居易 / 074
 上香炉峰 唐·白居易 / 075
 题庐山双剑峰 唐·来鹄 / 076
 咏琵琶亭 宋·欧阳修 / 077
 庐山高，赠同年刘凝之归南康 宋·欧阳修 / 078
 落星寺 宋·王安石 / 080
 锦绣谷 宋·王安石 / 080
 题西林壁 宋·苏轼 / 081
 李思训画《长江绝岛图》 宋·苏轼 / 082
 过都昌 宋·苏轼 / 082
 和黄山谷游云居作 宋·苏轼 / 083
 归宗寺 宋·苏辙 / 084
 庾楼 宋·苏辙 / 085
 浪井 宋·苏辙 / 085

开先瀑布 宋·苏辙 / 086
 开先寺观龙潭 宋·米芾 / 087
 题落星寺 宋·黄庭坚 / 088
 登云居作 宋·黄庭坚 / 089
 同宋复古游大林寺 宋·周敦颐 / 090
 双剑峰 宋·朱熹 / 091
 次韵四十叔父白鹿之作 宋·朱熹 / 091
 过彭蠡湖望庐山 明·解缙 / 092
 鞋山 明·解缙 / 093
 登庐山 明·唐寅 / 094
 南山 明·王纶 / 095
 浔阳阻风 明·袁中道 / 095
 山谷先生祠 明·胡维新 / 096
 南山院 明·蒋芝 / 097
 烟水亭歌并序 明·米万钟 / 098
 上云居山 清·方文 / 099
 含鄱口至太乙峰 清·方文 / 099
 锁江楼 清·李尚清 / 100
 过小孤山 清·金农 / 101
 琵琶亭吊唐蜗寄樵使 清·袁枚 / 102
 钟山怀苏亭二首 清·刘成驹 / 103
 石钟山二首 清·魏源 / 104
 烟水亭 清·江阜 / 105
 南湖堤上二首 清·王麋言 / 106
 泊甘棠湖雨后看庐山五老峰 清·彭玉麟 / 106
 造黄龙寺观古木 近代·陈三立 / 108
 石钟山 近代·蔡御 / 109
 云顶田 近代·杨士元 / 110

第三章 历代九江名胜书画石刻

绘画

- 匡庐图 五代·荆浩 / 112
莲社图 北宋·李公麟 / 113
庐山高图 明·沈周 / 114
琵琶行图 明·郭诩 / 115
庐山图 明·唐寅 / 116
浔阳琵琶图 明·仇英 / 117
桃园问津图 明·文徵明 / 118
庐山惜别图 清·王时敏 / 120
虎溪三笑 清·高其佩 / 121
浔阳月夜 清·钱杜 / 122
庐山观景图 清·石涛 / 123
五百罗汉图 清·许从龙 / 124
虎溪三笑石刻 近代·孙墨千 / 125
庐山图 现代·张大千 / 126
匡庐读书图 现代·黄山寿 / 128
昔年冒雨过庐山 现代·林纾 / 129
观瀑图 现代·黄宾虹 / 130
古寺山瀑图 现代·陶博吾 / 131
庐山女儿城 现代·吕凤子 / 132
庐山东南五老峰 现代·吴湖帆 / 133
浔阳琵琶 现代·傅抱石 / 134
庐山仙人洞诗意 现代·傅抱石 / 135
牯牛岭 现代·郑午昌 / 136
无限风光在险峰 现代·潘天寿 / 137
五老峰雪霁 现代·刘海粟 / 138
虎溪三笑图 现代·陆俨少 刘旦宅 / 139
桃源春晓 现代·程十发 / 140
浔阳遗韵 当代·陈逸飞 / 141

书法石刻

- 砖文 西晋·佚名 / 142
复东林寺 唐·李邕 / 143
花径 唐·白居易 / 144
晦堂和尚开堂疏卷 北宋·黄庭坚 / 145
看黄笑白五言联 北宋·黄庭坚 / 146
龙虎岚庆 北宋·槐京 / 147
简寂观诗 南宋·朱熹 / 148

- 枕流 南宋·朱熹 / 149
归去来馆 南宋·朱熹 / 150
岳氏名园 南宋·石门后人 / 151
庐山 南宋·朱端章 / 152
佛手岩 南宋·佚名 / 153
归去来兮 元·赵孟頫 / 154
纪功碑 明·王阳明 / 155
琵琶行 明·董其昌 / 156
游白鹿洞歌 明·紫霞真人 / 158
秀峰寺 清·康熙 / 159
洒松雪 清·胤初 / 160
白鹿洞书院匾额万世师表 清·康熙 / 161
草堂记 清·查士标 / 162
庐山第一主峰碑及碑联 清·王以敏 / 163
昭忠祠记 清·曾国藩 / 164
漱雪流云 清·彭玉麟 / 165
烟水亭 清·张光裕 / 166
石涧庐山联 清·康有为 / 167
仙人洞门坊刻石匾额 清·吴淦阳 / 168
仙人洞门坊碑联 清·吴淦阳 / 169
浪井 清·佚名 / 170
御碑亭碑联 清·张伯烈 / 171
碧龙潭题识 近代·陈三立 / 172
好汉坡 近代·佚名 / 173
美庐题识 现代·蒋介石 / 174
墨子语 现代·冯玉祥 / 175
烟水亭楹联 现代·蔡公时 / 176
雾中游含鄱口偶成 现代·郭沫若 / 177
题九江烟水亭 现代·许德珩 / 178
雄风犹在 现代·沙孟海 / 179
浔阳楼 现代·赵朴初 / 180
红袖青衫联 现代·启功 / 181
醉石 现代·陶博吾 / 182
白居易谪居诗 现代·赖少其 / 183
古刹老僧联 当代·一诚 / 184
锁江楼 当代·沈鹏 / 185

后记 / 186



第一章

历代九江名胜散文游记



慧远庐山记 吴振翔绘

【庐山】

地处江西省九江市境内，中华十大名山之一，获国家5A级旅游景区、世界文化遗产、世界地质公园等荣誉称号，庐山以雄、奇、险、秀闻名于世，素有“匡庐奇秀甲天下”之美誉。庐山具有极高的科普价值和旅游观赏价值，气候适宜，生物资源丰富，是集教育名山、文化名山、宗教名山、政治名山于一身的旅游胜地。

庐山略记

晋 慧远

山在江州浔阳南^①，南滨官亭^②，北对九江^③。九江之南为小江，山去小江三十里余。左挟彭蠡^④，右傍通州，引三江之流而据其会^⑤。《山海经》云“庐江出三天子都入江，彭泽西，一曰天子障”，彭泽也，山在其西，故旧语以所滨为彭蠡。有匡续先生者，出自殷周之际，遁世隐时，潜居其下。或云：续受道于仙人，而适游其岩，遂托室岩岫，即岩成馆^⑥，故时人谓其所止为神仙之庐，而名焉^⑦。

其山大岭，凡有七重^⑧，圆基周回^⑨，垂五百里^⑩，风雨之所撼^⑪，江山之所带^⑫，高岩仄宇^⑬，峭壁万寻^⑭，幽岫穿崖，人兽两绝。天将雨，则有白气先搏^⑮，而纓络于山岭下。及至触石吐云，则倏忽而集。或大风振岩，逸响动谷，群籁竞奏^⑯，其声骇人，此其化不可测者矣^⑰。

众岭中，第三岭极高峻^⑱，人之所罕经也。昔太史公东游^⑲，登其峰而遐观，南眺五湖，北望九江，东西肆目，若登天庭焉。其岭下半里许有重岩，上有悬崖，傍有石室，即古仙之所居也^⑳。其后有岩，汉董奉复馆于岩下^㉑，常为人治病，法多神验，绝于俗医。病愈者令栽杏五株，数年之间，蔚然成林。计奉在人间近三百年，容状常如三十时。俄而升仙，绝迹于杏林。其北岭两岩之间^㉒，常悬流遥霏，激势相趣。百余仞中^㉓，云气映天，望之若山，有云雾焉。其南岭临官亭湖，下有神庙，即以官亭为号，其神安侯也^㉔。七岭同会于东，共成峰嶸，其岩穷绝，莫有升之者。昔野夫见人着沙弥服，凌云直上。既至，则踞其峰，良久，乃与云气俱灭，此似得道者。当时能文之士，咸为之异。

又所止多奇^㉕，触象有异。北背重阜，前带双流。所背之山，左有龙形而右搭基焉。下有甘泉涌出，冷暖与寒暑相变，盈减经水旱而不异，寻其源，出自于龙首也。南对高峰，上有奇木，独绝于林表数十丈；其下似一层浮图，白鹤之所翔，玄云之所入也。东南有香炉山，孤峰独秀起，游气笼其上，则氤氲若香烟，白云映其外，则炳然与众山峰殊别^㉖。将雨，则其下水气涌出，如马车盖，此龙井之所吐；其左则翠林，青雀白猿之所憩，玄鸟之所蛰^㉗；西有石门，其状似双阙，壁立千余仞而瀑布流焉。其中鸟兽草木之美，灵药万物之奇，略举其异而已耳。

【注释】

①江州：州名。东晋时辖境相当今江西、福建两省，湖北陆水以东、长江以南及湖南春陵水中上流以东地区，后代辖境缩小。浔阳：郡名。西晋永兴初将庐江的浔阳、武昌的柴桑两县合起来设置浔阳郡，属江州，即今九江市。

②滨：水边。这里名词作动词用。官亭：古湖名，原专指今江西星子县东南鄱阳湖的一部分，后泛指古鄱阳湖全部，文中应为原意。

③九江：历来说法很多，文中应指今九江市以西、湖北广济以东一带。长江在这一带有九条支流，称为九江。

④彭蠡：古水泽名，又称彭泽，即今之鄱阳湖。

- ⑤三江：自古以来三江的说法很多，近人认为应是很多水道的总称。据其会：在诸流会合的地方。
- ⑥岫：山洞、峰峦。遂托室岩岫，即岩成馆：于是在山岩峰峦下造屋，就山岩的形势建成馆屋。
- ⑦“故时人”句：慧远认为庐山命名的由来，是由于匡俗在山中结庐居住。对此，后人提出过不同的看法，认为庐山因庐江（早已湮没）而得名。慧远的说法是附会之辞。
- ⑧凡：共。慧远说庐山大岭共有七座，具体所指现已不详。
- ⑨圆基周回：山基方圆周围。
- ⑩垂：将及。
- ⑪搃：布也。
- ⑫带：夹杂。
- ⑬仄：倾侧。宇：四方上下叫宇。仄宇：高峻的山岩下形成的倾斜的空间。
- ⑭寻：古代长度单位。一寻为八尺。
- ⑮搏：结聚。
- ⑯籁：从孔穴里发出的声音都叫籁。泛指声音。群籁竞奏：各种声音竞相奏鸣。
- ⑰化：造化，指大自然。
- ⑱第三岭：慧远说的第三岭，当指南上霄峰。其峰在庐山南面，大汉阳峰西南。汉阳峰的南侧，诸峰林立，如排剑戟，以上霄峰为最高、最奇秀。相传秦始皇、汉武帝南巡时曾登此峰，因秦始皇惊叹它与霄汉相接，故名上霄峰，又名紫霄峰。
- ⑲太史公：即司马迁，西汉史学家、文学家。因任太史令，故称太史公。他著的《史记·河渠书》中写道：“太史公曰：余南登庐山，观禹疏九江，遂至于会稽太湟……”
- ⑳古仙：即指匡续。
- ㉑董奉：相传三国吴侯官人，字君异。他在庐山为人治病，不收钱，但重病愈者种杏五株，轻病愈者种一株。数年得杏数十万株。凡要买杏者以谷交换。董奉得谷后赈济穷人。后人以杏林称颂医家，即用董奉的故事。杏林所在处有各种说法，董奉神仙说实属渺茫，不可信。他所处的时代以及年龄、住址等似亦不必追究，但董奉故事则是有人民性的。复：又。
- ㉒其北岭：指庐山北面的山岭。庐山北岭有两大水系。西边有石门涧水系，东边有王家坡瀑布水系。水多是北岭的特点。
- ㉓仞：周尺八尺或七尺为一仞。百余仞中：指深山谷中。
- ㉔安侯：印度僧安清，字世高，因是王族，故西域称他为安侯，他是官亭庙神。
- ㉕所止：指所居住的东林寺。所止多奇：即东林寺有许多奇景。下文即写东林寺周围的景色。
- ㉖炳然：鲜明的形状。
- ㉗玄鸟：鹤。蛰：藏。



■ 石门瀑布 陈金冬绘

庐山诸道人游石门诗序

晋 慧远

石门在精舍南十余里^①，一名障山。基连大岭，体绝众阜^②，辟三泉之会^③，并立而开流^④，倾岩玄映其上，蒙形表于自然。故因以为名。此虽庐山之一隅，实斯地之奇观。皆传之于旧俗，而未睹者众。将由悬濑险峻^⑤，人兽迹绝，径回曲阜，路阻行难，故罕经焉。

释法师以隆安四年仲春之月^⑥，因咏山水，遂杖锡而游^⑦。于时交徒同趣三十余人，咸拂衣晨征，怅然增兴。虽林壑幽邃，而开涂竞进^⑧，虽乘危履石，并以所悦为安。既至，则援木寻葛^⑨，历险穷崖，猿臂相引^⑩，仅乃造极。于是拥胜倚岩，详观其下，始知七岭之美^⑪，蕴奇于此：双阙对峙其前，重岩映带其后，峦阜周回以为障，崇岩四营^⑫而开宇；其中则有石台、石池、宫馆之象，触类之形，致可乐也；清泉分流而合注，渌渊镜净于天池^⑬，文石发彩，焕若披面^⑭，怪松芳草，蔚然光目^⑮。其为神丽，亦已备矣。斯日也，众情奔悦，瞩览无厌。游观未久，而天气屡变：霄雾尘集，则万象隐形；

流光回照，则众山倒影。开阖之际，状有灵焉，而不可测也。乃其将登，则翔禽拂翮，鸣猿厉响。归云回驾，想羽人之来仪^⑯；哀声相和，若玄音之有寄。虽仿佛犹闻，而神以之畅；虽乐不期懽^⑰，而欣以永日。当其冲豫自得，信有味焉，而未易言也。

退而寻之，夫崖谷之间，会物无主^⑱。应不以情而开兴，引人致深若此，岂不以虚明朗其照^⑲，闲邃笃其情邪？并三复斯谈，犹昧然未尽。俄而太阳告夕，所存已往，乃悟幽人之玄览，达恒物之大情，其为神趣，岂山水而已哉！^⑳于是徘徊崇岭，流目四瞩：九江如带，丘阜成垓^㉑。因此而推，形有巨细，智亦宜然。乃喟然叹^㉒：宇宙虽遐，古今一契；灵鹫邈矣^㉓，荒途日隔；不有哲人，风迹谁存？应深悟远，慨焉长怀^㉔！各欣一遇之同欢，感良辰之难再，情发于中，遂共咏之云尔！

【注释】

- ①精舍：佛舍。这里指慧远建的龙泉精舍。慧远从山西来庐山后，即在西林之东结庵，叫龙泉精舍。
- ②绝：断绝，断裂。
- ③辟三泉之会：辟，开辟。石门涧处于三泉汇流的地位。三是虚数，这里指大林峰、大月山、女儿城、上霄峰的泉水。由于众泉汇聚，涧水洪大，泉石相激，奔雷击鼓之声，与天风松涛相应，远传数十里。
- ④并立：指天池山与铁船峰两峰并立。开流：指石门涧瀑布水似将两峰辟开流出。
- ⑤悬濑：高悬的湍急的瀑布。
- ⑥释：释是释迦牟尼的简称。道安主张僧侣以释为姓，从此中国的僧尼都姓释。法师：佛教名词。精通佛法，为人之师者，称法师。行法之师亦称法师，佛教中用作对佛教教义有一定研究的僧人的尊称，一般也用作对僧人礼貌上的称呼。这里释法师当指慧远。隆安：东晋安帝年号。隆安四年即400年。仲春：阴历二月间。
- ⑦杖锡：拄着锡杖。锡杖：亦作“声杖”、“鸡杖”。锡杖长齐眉毛，头有锡环，原为僧人乞食时，振环作声，代替扣门，兼防牛犬用。后来锡杖成为佛教的一种法器。
- ⑧涂：路途，道路。
- ⑨援木寻葛：拉住树枝，寻找葛藤，形容攀登险峰的形状。
- ⑩猿臂：因像猿一样攀援，故称猿臂。
- ⑪七岭之美：慧远说庐山有大岭七重。七岭之美即庐山之美。
- ⑫四营：四绕。
- ⑬天池：庐山北面天池山顶有二池，相传为文殊菩萨用两手插石成双穴，是为天池，后合并为一池。
- ⑭文石：有纹理的石头。焕：明。披：开。披面：开面。
- ⑮怪：怪柳。光目：爽目的意思。
- ⑯羽人：飞仙。来仪：原指凤凰感德而来，是一种吉瑞的征兆。文中指飞仙飞来。仪，指仪容。
- ⑰乐：这里指内心的怡然自得。懽：乐到了狂的程度。佛学家主张乐不期懽，即主张内心怡乐，但不要到狂欢的程度。
- ⑱会物无主：万物会合在一起，彼此没有主从之分。慧远“本无论”的佛教哲学认为世界本是虚无幻影，不存在什么造物主，当然也就没有主从之分。
- ⑲照：观照，是指心灵的观照。
- ⑳俄而：一会儿。幽人：哲人。玄览：玄妙的览察。恒物：常物。大情：这里可理解为本质。“俄而太阳告夕”句始写从自然景色得到感应，后写“无”自然景色也可以思维，而且是认识事物本质的更深刻的思维，反映了作者“本无”论的观点。
- ㉑垤：蚂蚁做窝时，堆在穴口的小土堆。
- ㉒迺：乃。喟然：叹气的样子。
- ㉓灵鹫：山名。在印度摩揭陀国上茅城附近，简称灵山或鹫峰，山形似鹫头，又以山中多鹫，故名。释迦牟尼曾在此讲经，故佛家以此为圣地。这里借指释迦牟尼。
- ㉔应深悟远，慨焉长怀：指由石门的景色引起对佛学的思考，感慨满怀。

【作者简介】

慧远：（334—416），东晋高僧。俗姓贾，雁门楼烦（今山西省宁武县东北）人。21岁从道安和尚出家。晋孝武帝太元六年（381），辞别道安，移居庐山。创建庐山东林寺，为“净土宗”初祖。江南佛教的传播，慧远起了重要作用。自晋太元起，庐山名刹叠兴，成为我国佛教中心之一。他能诗善文，辞章清雅。慧远所著论序铭赞诗书，集为10卷，50余篇，名《庐山集》或《匡山集》，《全晋文》辑其文2卷。

桃花源记

晋 陶渊明

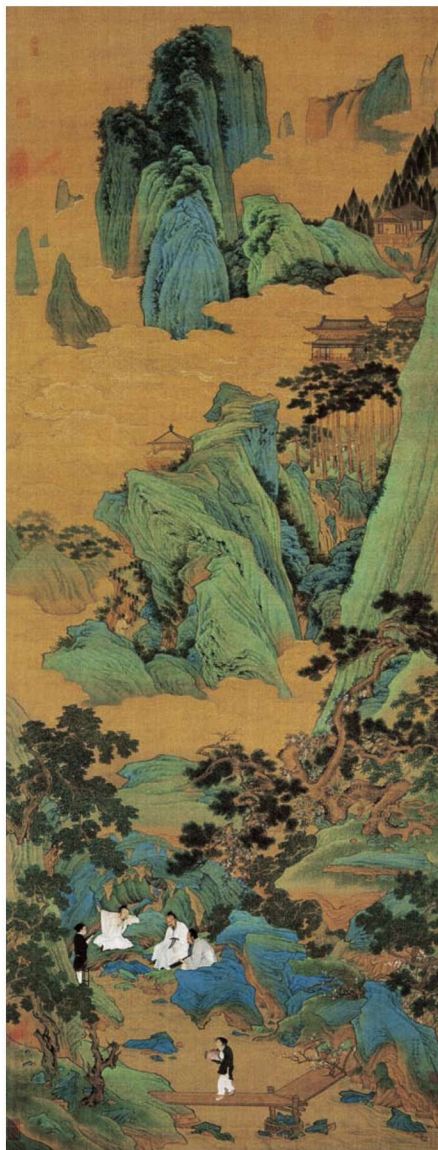
晋太元中^①，武陵^②人捕鱼为业。缘溪行，忘路之远近。忽逢桃花林。夹岸数百步，中无杂树，芳草鲜美，落英缤纷^③。渔人甚异之。复前行，欲穷其林。

林尽水源，便得一山，山有小口，仿佛若有光。便舍船从口入。初极狭，才通人。复行数十步，豁然开朗。土地平旷，屋舍俨然，有良田美池桑竹之属。阡陌交通，鸡犬相闻。其中往来种作，男女衣着，悉如外人。黄发垂髫^④，并怡然自乐。

见渔人，乃大惊，问所从来，具答之。便要还家，设酒杀鸡作食。村中闻有此人，咸来问讯。自云先世避秦时乱，率妻子邑人，来此绝境，不复出焉，遂与外人间隔。问今是何世，乃不知有汉，无论魏晋。此人一一为具言所闻，皆叹惋。余人各复延至其家，皆出酒食。停数日，辞去，此中人语云：“不足为外人道也。”

既出，得其船，便扶向路，处处志之。及郡下，诣^⑤太守说如此。太守即遣人随其往，寻向所志，遂迷不复得路。

南阳刘子骥，高尚士也，闻之，欣然亲往，未果，寻病终。后遂无问津者。



桃源仙境图 仇英绘

【注释】

- ①太元，晋孝武帝年号。
- ②武陵：属湖广常德府，即今湖南省桃源县。
- ③落英：落花。缤纷：杂乱貌。
- ④黄发垂髫：黄发，老人发转黄也；髫，小儿垂发。
- ⑤诣：至也。

【桃花源】

位于庐山山南景区西南部，地处庐山大汉阳峰下，总面积约一万多亩，又称康王谷，是庐山第一长峡谷，素有“世外桃源”的美称，景观特色以幽谷风光取胜，历来被认为是陶渊明名篇《桃花源记》创作原型所在地。是一处田园揽胜的极佳之地。